

*Т. А. Стародубцева, Г. С. Громова, Е. Л. Воронянская*

## ДЕСКРИПТОРЫ ЯЗЫКОВЫХ ШКАЛ В СИСТЕМЕ ОЦЕНКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ ПИЛОТОВ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ НА РАЗЛИЧНЫХ ЭТАПАХ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

*В статье рассматривается система оценки уровня иноязычной компетентности будущих пилотов на основе анализа дескрипторов Общеввропейской шкалы уровней владения и шкалы Международной организации гражданской авиации (ИКАО). Особое внимание уделяется понятийному содержанию термина дескриптор как качественной характеристике рецептивных и продуктивных языковых навыков. Обосновывается важность объективной оценки уровня иноязычной компетентности будущих пилотов. Акцентируется внимание на специфику оценки языковых навыков на различных этапах обучения. Дескрипторный анализ шкал языковой компетентности позволяет определить критерии и показатели уровня иноязычной компетентности с учетом регистра речи.*

**Ключевые слова:** дескриптор, Общеввропейская шкала уровней владения языком, шкала Международной организации гражданской авиации

*T. Starodubtseva, G. Gromova, E. Voronyanskaya*

## DESCRIPTORS OF LANGUAGE PROFICIENCY SCALES AND THE ASSESSMENT OF FOREIGN LANGUAGE COMPETENCE AT VARIOUS STAGES OF LEARNING ENGLISH: EVIDENCE FROM FUTURE CIVIL AVIATION PILOTS

*The article deals with the system of assessing foreign language competence of future pilots based on the descriptors of the European scale (CEFR) and the ICAO scale. Special attention is given to the conceptual content of the term descriptor as a qualitative characteristic of receptive and productive language skills. The article provides evidence for the importance of unbiased assessment of the future pilots' foreign language competence. A special focus is given to the assessment of language skills at various training stages. Descriptor analysis of the scales reveals the criteria and indicators of foreign language competence with due regard to the register of speech.*

**Keywords:** descriptor, Common European Framework of Reference (CEFR) rating scale, International Civil Aviation Organization rating scale

Соответствие языковым требованиям ИКАО [5] стало сложным испытанием для будущих пилотов, так как им необходимо не просто хорошо запомнить специальную лексику для ее использования в авиационной радиотелефонной связи, а также усвоить общую структуру языка, научиться строить фразы, соблюдать необходимый темп речи, овладеть грамматическими конструкциями,

понимать смысл словосочетаний, освоить произношение и основы технического перевода, что не приобретает за один год. Задачей преподавателя является правильно организовать развитие иноязычной компетентности с учетом специфики этапа обучения и объективно оценить знания английского языка. Анализ научной литературы также показал несомненную актуальность проблемы

объективности оценки иноязычной компетентности обучающихся в процессе профессиональной подготовки, которой посвятили свои работы Ю. А. Тарабарина [9], Е. В. Шостак [11].

Трудность, с которой столкнулись преподаватели в данной предметной области, заключалась в невозможности количественно измерить знания, умения и навыки обучающегося и оценить успешность использования английского языка в продуктивной деятельности [2, с. 193]. Именно поэтому возникла необходимость поиска средств, обеспечивающих объективную оценку результатов обучения по английскому языку, так как объективные критерии оценки уровня владения языком обеспечивают признание квалификационных характеристик, полученных в различных контекстах [6, с. 1].

Под термином «оценка» мы будем понимать «оценку умений человека пользоваться языком» [3, с. 172].

Развитие иноязычной компетентности будущих пилотов представляет собой длительный и достаточно динамичный процесс и происходит поэтапно на протяжении всего обучения в вузе.

Учитывая тот факт, что языковые и речевые навыки развиваются вкуче, на каждом этапе обучения английскому языку мы будем делать больший акцент на развитие определенного языкового и/или речевого навыка, который впоследствии будет формировать другой. Например, овладение фонетической стороной слова повышает возможность усвоения смысловой стороны слова. Динамика усвоения грамматических конструкций и словарного запаса, а также их достаточность, развивают понимание и вырабатывают готовность осуществлять взаимодействие и т. д. При этом оценка языковых и речевых навыков будет осуществляться на разных этапах в различных контекстах.

За основу этапности развития иноязычной компетентности будущих пилотов мы принимаем пирамидную структуру, представленную в документе Doc 9835 AN/453 Manual

on the Implementation of ICAO Language Proficiency Requirements, который является основополагающим при подготовке пилотов. На вершине пирамиды стоит наивысший из языковых навыков — взаимодействие, ступенью ниже — беглость речи и понимание, а фундаментом пирамиды являются грамматика (структура), словарный запас и произношение [5, п. 2.6.3.2].

Согласно данной структуре и исходя из особенностей развития иноязычной компетентности пилотов и учитывая языковой опыт обучающихся и год обучения, мы разделили на этапы развитие иноязычной компетентности с 1 семестра по 9 семестр [6]:

- 1) 1–3 семестры — дисциплина «Английский язык» — постановка правильного произношения, освоение базовой грамматики, овладение словарем, являющихся фундаментальными элементами языка для дальнейшего развития навыков беглости речи, понимания и взаимодействия. Контрольным результатом этапа является развернутое монологическое высказывание обучающегося на общие темы в рамках изученных ситуаций;
- 2) 4 семестр — дисциплина «Разговорный английский язык» — обогащение терминологического словаря, овладения практическими грамматическими навыками. Контрольным результатом этапа является понимание аудиовизуального контента и воспроизведение творческой инициативной речи;
- 3) 5–9 семестры — дисциплина «Авиационный английский язык» — совершенствование произношения и грамматических навыков, изучение лексического минимума авиационного характера, увеличение словарного запаса, развитие беглости и связности речи в рамках профессионального контекста. Контрольным результатом этапа является свободное аннотирование и перевод профессиональных текстов,

а также способность поддерживать беседу на авиационные темы;

- 4) 9 семестр — дисциплина «Фразеология радиообмена на английском языке» — формирование навыков понимания и взаимодействия, как фактического результата использования всех вместе взятых языковых навыков при участии в профессиональной коммуникации. Контрольным результатом этапа является адекватное и своевременное реагирование на указания и сообщения диспетчера.

В качестве средств оценки иноязычной компетентности мы рассматриваем шкалы языковой компетентности. В словаре «Longman dictionary of language teaching and applied linguistics» шкала языковой компетентности определяется как «диапазон уровней, описывающих то, как обучающийся способен оперировать языковыми навыками на различных этапах по программе обучения языку» [13, с. 464].

Типичные шкалы языковой компетентности представлены шестиуровневой системой с дескрипторами, определяющими показатели, которые впоследствии используются для оценки демонстрируемых навыков на каждом уровне владения языком и облегчают задачу преподавателя по оценке языковых навыков обучающихся и определению уровня сформированности иноязычной компетентности. Согласно словарю «Longman dictionary of language teaching and applied linguistics», «дескриптор — это уровень практического применения знаний, требуемый от тестируемого для определения уровня по шкале языковой компетентности» [13, с. 165]. Под дескриптором мы будем понимать «качественные характеристики рецептивной и продуктивной компетентностей, позволяющих объективно судить об уровне языковых знаний обучающихся» [7, с. 102]. В нашем исследовании мы будем опираться на две шкалы — Европейскую шкалу уровней владения языком и шкалу Международной организации гражданской авиации (далее

ИКАО). Мы провели дескрипторный анализ шкал [3; 5], который показал, что обе шкалы содержат 6 уровней, 6 навыков, которые оцениваются, и дескрипторы умений. В Европейской шкале диапазон оцениваемых навыков несколько шире, например, если в шкале ИКАО проводится оценка словарного запаса, то в Европейской шкале в рамках этого навыка оцениваются контроль словарного запаса, диапазон словарного запаса, а также компенсация. Сопоставление характеристик дескрипторов умений каждого из уровней двух шкал позволило выявить степень их сходства по уровням. После проведения сравнительного анализа двух шкал встала проблема возможности приравнивания уровней Европейской шкалы к уровням шкалы Международной организации гражданской авиации (ИКАО). Мы пришли к выводу, что приравнять эти шкалы нельзя и в нашем исследовании соотношение шкал будет условным. Основными отличительными особенностями шкал является то, что Европейская шкала делает акцент на использование английского языка в социально-бытовой, личной и образовательной сферах, что преимущественно характерно для первого этапа развития иноязычной компетентности, а шкала ИКАО оценивает владение языком с точки зрения ситуационной действительности, а не лингвистической правильности и нацелена преимущественно на оценку уровня владения разговорным и авиационным аспектами языка и оценку компетенции осуществлять радиотелефонную связь. Однако нельзя отрицать тот факт, что наличие определенного уровня по Европейской шкале приближает обучающихся к получению уровня по шкале ИКАО, но при этом не гарантирует его получение, и, тем более, не является допуском к выполнению международных полетов и работе на международных трассах. Основным требованием ИКАО в отношении языковой подготовки пилотов является владение пилотами и диспетчерами английским языком на уровне не ниже рабочего (четвертого) по шкале ИКАО.

В диссертационном исследовании Т. А. Стародубцевой обосновано, что 4-й уровень по шкале ИКАО является промежуточным между уровнями B1 и B2 по общеевропейской шкале, известные также как Pre-Intermediate (уровень ниже среднего) и Intermediate (средний уровень) [7, с. 74–75].

Исходя из проведенного анализа дескрипторов шкал [3; 5; 12], определим общие

критерии оценки языковых навыков, которые позволят определить уровень развития иноязычной компетентности курсантов авиационного вуза, и которые широко применяются в практике нашего вуза (таблица 1).

В связи с этим на кафедре иностранных языков нашего вуза были разработаны комплексные экзамены и зачеты с оценкой

Таблица 1

Критерии оценки уровня развития иноязычной компетентности курсантов

Количественный показатель дескриптора	Задания для проведения экзамена				
	<i>критерии</i>				
	Произношение	Словарный запас	Грамматика	Беглость речи / Взаимодействие	Понимание
	<i>показатели</i>				
5 (отлично)	<p>Передает тончайшие оттенки значения с помощью соответствующей интонации и логического ударения, произношение естественное и четкое.</p>	<p>Владеет широким спектром языковых средств, а также разговорными выражениями. Может полно и точно высказываться на большое количество тем, затруднение могут вызвать лишь темы профессионального характера. Способен точно и успешно парефразировать.</p>	<p>Демонстрирует высокий уровень теоретического и практического усвоения грамматического строя английского языка. 97% грамматических структур употребляется без ошибок. Показывает умение грамотно сочетать слова, изменять словосочетания в зависимости от речевого намерения. Успешно употребляет сложные грамматические конструкции. Осуществляет постоянный контроль за правильностью сложных грамматических конструкций.</p>	<p>Адекватно и вовремя реагирует на вопрос; взаимодействует с достаточной степенью беглости, что делает взаимодействие естественным; имеет поток речи близкий к естественному (100 слов в минуту).</p>	<p>Точно понимает устную речь и некоторый спектр речевых вариантов (акцентов). Полное понимание общих и конкретных тем, произносимых привычным диалектом при нормальном темпе речи. Полное понимание общих и конкретных тем и некоторых тем, связанных с работой.</p>

<p><b>4 (хорошо)</b></p>	<p>Четкое произношение, хотя встречаются незначительные ошибки, которые, однако, не мешают пониманию. Адекватно следует интонационным нормам английского языка, соблюдая ритм и мелодику английского языка, что способствует более точному выражению коммуникативных намерений.</p>	<p>Владеет достаточным словарным запасом для удовлетворения основных коммуникативных потребностей, в рамках определенной темы или ситуации.</p>	<p>Правильно использует простые грамматические структуры. 90% грамматических структур употребляется без ошибок. Употребление грамматики достаточно вариативно, однако встречаются ошибки, которые не мешают пониманию.</p>	<p>Без колебаний отвечает на поставленные вопросы; поддерживает беседу на предложенные темы; имеет поток речи близкий к естественному (80 слов в минуту), однако случаются короткие паузы вследствие нехватки языковых средств</p>	<p>Понимает привычный четкий разговорный язык, живой или записанный на пленку, при условии понятного акцента и отсутствия посторонних шумов. Возможно непонимание лингвистически сложных оборотов речи на конкретные и абстрактные темы.</p>
<p><b>3 (удовлетворительно)</b></p>	<p>Достаточно четкое произношение заученных слов и фраз. Попытки правильно интонировать речь, хотя речь еще недостаточно выразительна. Однако это не мешает пониманию в рамках изученных тем. Делает попытки правильно произносить малознакомые слова.</p>	<p>Владеет простейшими словами и словосочетаниями на конкретные темы, в рамках которых правильно их употребляет. Может использовать на иностранный манер слово родного языка. Не пользуется техниками парафраза при возникновении непонимания.</p>	<p>Демонстрирует низкий уровень использования грамматических структур. 75% употребляемых грамматических структур дано без ошибок. Употребление грамматических структур зачастую предсказуемо.</p>	<p>Демонстрирует замедленную реакцию; способен реагировать на простые вопросы на знакомые темы; общение полностью зависит от повторения в замедленном темпе, парафраза и исправлений; имеет медленный поток речи (менее 80 слов в минуту) с частыми паузами, вызванными малознакомыми темами.</p>	<p>Понимание отдельных заученных фраз, когда они произносятся тщательно, медленно и с длительными паузами.</p>
<p><b>2 (неудовлетворительно)</b></p>	<p>Произношение сильно подвержено влиянию родного языка, искажающего смысл слов и препятствующего пониманию.</p>	<p>Владеет ограниченным словарным запасом, что не позволяет выразить мысли в рамках знакомой тематики и справиться с непониманием при его возникновении.</p>	<p>Не владеет теоретическими и практически знаниями грамматических структур. Допускает большой процент грубых грамматических ошибок, влияющих на понимание.</p>	<p>Не понимает вопрос и не умеет справиться с непониманием языковыми средствами; демонстрирует бессвязную речь, сопровождающуюся длительными паузами.</p>	<p>Демонстрирует полное непонимание звучащей речи.</p>

с показателями и критериями оценки знаний по дисциплинам.

Контроль знаний по дисциплине «Английский язык» предусматривает экзамен и включает следующие задания: 1) высказывание по предложенной ситуации; 2) ответ на вопросы экзаменатора [4, с. 20]. На этапе изучения дисциплины «Английский язык» больший акцент делается на произношение, словарный запас и грамматику и, соответственно, следующие показатели:

- естественность произношения, наличие/отсутствие акцента или диалекта, умение интонировать высказывания;
- наличие/отсутствие грамматических ошибок;
- достаточность/нехватка словарного запаса, степень владения техниками парафраза;
- скорость речи, наличие/отсутствие пауз;
- уместность/неуместность реакции;
- качество понимания (точное/неточное), умение проверять, подтверждать и прояснять информацию [7, с. 75].

Контроль знаний по дисциплине «Разговорный английский язык» предусматривает зачет с оценкой и включает следующие задания: 1) описание картинки с усложненной неразвернутой ситуацией; 2) ответ на вопросы на общие, конкретные и связанные с работой темы; 3) прослушивание аутентичных аудиозаписей и выполнение заданий на контроль их понимания [8, с. 11]. На этапе изучения дисциплины «Разговорный английский язык» акцент смещаем на понимание и беглость речи. На данном этапе мы обращаем особое внимание на взаимодействие, понимание аудиально искаженной аутентичной речи и то, как обучающийся справляется с непониманием. К основным показателям добавляются:

- использование лексики общего и терминологического характера;
- достаточность и уместность языковых средств для осуществления коммуникации

на общие, конкретные и связанные с работой темы;

- понимание спектра речевых вариантов (акцентов и диалектов) звучащей речи;
- неупотребление шаблонов при изложении цепочки событий.

Контроль знаний по авиационному английскому языку предусматривает экзамен, который состоит из нескольких заданий, и предусматривает проверку знаний по следующим аспектам: 1) работа с текстом профессионального характера (аннотация и перевод); 2) перевод предложений, содержащих авиационные термины, с русского языка на английский язык; 3) беседа с преподавателем по изученной тематике [10, с. 16].

На этапе изучения дисциплины «Авиационный английский язык» основной упор делается на оценку произношения, словарного запаса, грамматики, беглости и связности речи, понимания и взаимодействия. Кроме уже указанных показателей оцениваются:

- точное понимание текстов профессионального характера;
- адекватный перевод текстов с английского языка на русский язык;
- акустические и артикуляционные параметры произношения терминов авиационного английского языка;
- соблюдение лексических и грамматических норм авиационного регистра английского языка при выполнении перевода с русского языка на английский;
- связность и организованность речи при реферировании текста.

Контроль знаний по фразеологии радиобмена на английском языке предусматривает зачет с оценкой, который включает: 1) ответ на команды диспетчера на английском языке; 2) перевод сообщений пилота с русского на английский язык с соблюдением стандартной фразеологии [1, с. 24]. Задания, отведенные на зачет, проверяют сформированность всех компонентов иноязычной компетентности, но основной акцент смещается на понимание и взаимодействие,

являющихся высшими из навыков и основными аспектами ведения коммуникации «земля-воздух». Поэтому на этапе изучения дисциплины «Фразеологии радиообмена на английском языке» за качественные показатели оценки мы принимаем:

- владение кодовыми словами и стандартными фразами радиотелефонной связи;
- понимание команд диспетчера в условиях знакомого дискурса и благоприятных условий восприятия (знакомый акцент/диалект, аудиально неискаженное/искаженное сообщение);
- подтверждение команд диспетчера в условиях знакомого дискурса и благоприятных условий восприятия (знакомый акцент/диалект, аудиально неискаженное/искаженное сообщение);
- разрешение непонимания посредством однократной проверки, подтверждения, уточнения ситуации.

При этом при оценке ответа также обращается внимание на знание особенностей произношения букв и цифр, грамматические конструкции, свойственные радиотелефонной связи, и беглость речи, которая на данном этапе не превышает 100 слов в минуту.

Таким образом, представленные критерии разработаны на основе документов и опыта преподавания дисциплин авторами, однако они не могут являться эталоном оценки иноязычной компетентности и носят рекомендательный характер, хотя на данном этапе внедрение данных критериев оценки позволило существенно повысить эффективность оценки иноязычной компетентности будущих пилотов и степень доверия обучающегося к своей оценке. Кроме того, важным практическим результатом исследования является, во-первых, то, что представленный инструментарий для измерения степени владения языком в виде критериев позволяет отслеживать уровень развития иноязычной компетентности будущих пилотов на разных модулях обучения английскому языку в авиационном вузе с учетом специфики модуля и приблизить обучающихся к свободному практическому использованию английского языка в профессиональной деятельности. Во-вторых, для каждого критерия, являющегося количественным показателем сформированности иноязычной компетентности, определен дескриптор — качественный показатель уровня владения языком. В-третьих, проведена корреляция качественных и количественных критериев оценки с целью повышения прозрачности и объективности оценки.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Воронянская Е. Л., Шлямова А. А.* Фразеология радиообмена на английском языке: рабочая программа учебной дисциплины для специализации 25.05.05.01 Организация летной работы. Ульяновск: УИ ГА, 2021. 40 с.
2. *Карпова Т. А., Восковская А. С.* Формирование межкультурной коммуникативно-профессиональной компетенции обучающихся в вузе // Известия МГТУ «МАМИ». Серия: Социально-гуманитарные науки. 2014. Т. 5. № 4 (22). С. 191–194.
3. *Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка: монография / пер. с англ. К. М. Ирисхановой.* М.: Московский государственный лингвистический университет, 2003. 256 с.
4. *Романова Е. И., Долгова Е. В.* Английский язык: рабочая программа учебной дисциплины для специализации 25.05.05.01 Организация летной работы. Ульяновск: УИ ГА, 2021. 38 с.
5. Руководство по внедрению требований ИКАО к владению языком. Утверждено Генеральным секретарем международной организации гражданской авиации. 2010. 180 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://rus.ums.rshu.ru/file1480> (дата обращения: 25.05.2021).
6. Сборник федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования по направлению подготовки специалистов и бакалавров в училище / сост. А. Г. Антипова, Т. В. Горшкова, В. Д. Задорожный, С. Г. Косачевский. Ульяновск: УВАУ ГА (И), 2011. 369 с.

7. *Стародубцева Т. А.* Интерактивные технологии развития иноязычной компетентности курсантов авиационного вуза в процессе профессиональной подготовки: дис. ... канд. пед. наук. Ульяновск, 2016. 26 с.
8. *Стародубцева Т. А., Мехоношина С. А.* Разговорный английский язык: рабочая программа учебной дисциплины для специализации 25.05.05.01 Организация летной работы. Ульяновск: УИ ГА, 2021. 31 с.
9. *Тарабарина Ю. А.* Оценивание сформированности иноязычной коммуникативной компетенции студентов бакалавриата неязыковых направлений подготовки // *Baltic Humanitarian Journal*. 2021. Т. 10. № 1 (34). С. 274–280.
10. *Шлямова А. А.* Авиационный английский язык: рабочая программа учебной дисциплины для специализации 25.05.05.01 Организация летной работы. Ульяновск: УИ ГА, 2021. 31 с.
11. *Шостак Е. В.* Методика формирования многоязычной компетенции у студентов многопрофильного вуза: дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2021. 22 с.
12. *Harmer J.* The practice of English language teaching. Harlow: Longman Publ., 1991. 296 p.
13. *Richards J. C., Schmidt R.* Longman dictionary of language teaching and applied linguistics. London: Longman Publ., 2010. 657 p.

### REFERENCES

1. *Voronyanskaya E. L., Shlyamova A. A.* Frazeologiya radioobmena na anglijskom yazyke: rabochaya programma uchebnoj distsipliny dlya spetsializatsii 25.05.05.01 Organizatsiya letnoj raboty. Ul'yanovsk: UI GA, 2021. 40 s.
2. *Karpova T. A., Voskovskaya A. S.* Formirovanie mezhkul'turnoj kommunikativno-professional'noj kompetentsii obuchayushchikhsya v vuze // *Izvestiya MGTU "MAMI"*. Seriya: Sotsial'no-gumanitarnye nauki. 2014. T. 5. № 4 (22). S. 191–194.
3. *Obshcheevropejskie kompetentsii vladeniya inostrannym yazykom: izuchenie, obuchenie, otsenka: monografiya / per. s angl. K. M. Iriskhanovoj. M.: Moskovskij gosudarstvennyj lingvisticheskij universitet, 2003. 256 s.*
4. *Romanova E. I., Dolgova E. V.* Anglijskij yazyk: rabochaya programma uchebnoj distsipliny dlya spetsializatsii 25.05.05.01 Organizatsiya letnoj raboty. Ul'yanovsk: UI GA, 2021. 38 s.
5. *Rukovodstvo po vnedreniyu trebovanij IKAO k vladeniyu yazykom. Utverzhdeno General'nym sekretarem mezhdunarodnoj organizatsii grazhdanskoj aviatsii. 2010. 180 s. [Elektronnyj resurs]. URL: <http://rus.ums.rshu.ru/file1480> (data obrashcheniya: 25.05.2021).*
6. *Sbornik federal'nykh gosudarstvennykh obrazovatel'nykh standartov vysshego professional'nogo obrazovaniya po napravleniyu podgotovki spetsialistov i bakalavrov v uchilishche / sost. A. G. Antipova, T. V. Gorshkova, V. D. Zadorozhnyj, S. G. Kosachevskij. Ul'yanovsk: UVAU GA (I), 2011. 369 s.*
7. *Starodubtseva T. A.* Interaktivnye tekhnologii razvitiya inoyazychnoj kompetentnosti kursantov aviatsionnogo vuza v protsesse professional'noj podgotovki: dis. ... kand. ped. nauk. Ul'yanovsk, 2016. 26 s.
8. *Starodubtseva T. A., Mekhonoshina S. A.* Razgovornyj anglijskij yazyk: rabochaya programma uchebnoj distsipliny dlya spetsializatsii 25.05.05.01 Organizatsiya letnoj raboty. Ul'yanovsk: UI GA, 2021. 31 s.
9. *Tarabarina Yu. A.* Otsenivanie sformirovannosti inoyazychnoj kommunikativnoj kompetentsii studentov bakalavriata neyazykovykh napravlenij podgotovki // *Baltic Humanitarian Journal*. 2021. T. 10. № 1 (34). S. 274–280.
10. *Shlyamova A. A.* Aviatsionnyj anglijskij yazyk: rabochaya programma uchebnoj distsipliny dlya spetsializatsii 25.05.05.01 Organizatsiya letnoj raboty. Ul'yanovsk: UI GA, 2021. 31 s.
11. *Shostak E. V.* Metodika formirovaniya mnogoyazychnoj kompetentsii u studentov mnogoprofil'nogo vuza: dis. ... kand. ped. nauk. SPb., 2021. 22 s.
12. *Harmer J.* The practice of English language teaching. Harlow: Longman Publ., 1991. 296 p.
13. *Richards J. C., Schmidt R.* Longman dictionary of language teaching and applied linguistics. London: Longman Publ., 2010. 657 p.